

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 11 (1897)

Artikel: Üna spassagieda sün il Piz Cotschen
Autor: N. Thöny-G.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-181204>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Üna spassagieda sün il Piz Cotschen

N. Thöny-G.



raunter las ricreaziuns, las quelas eau tegn in grata memoria, m' ais il viedi sün il Piz Cotschen üna dellas pü bellas. Quaist Piz as rechatta incirca duos uras lontaun da Zuoz, nel district dellas muntagnas del sublim Piz d' Es chia. Ot ed indoro alvet il di 13 Settember 1865 il solagl. La tschiera as avaiva sbasseda e fuormaiva nel fuonz della valleda ün amabal leih, il quel s' extendaiva tres l' intera lungezza dell' Engiadina sur. Allas uras tschinch bandunet eau in compagnia da vainchün persunas la vschinauncha.

Il sem, il quel il benefic aungel del sön avaiva spars sur ils staungels abitants della comunitèd, paraiva d' avoir auncha ferma risch, siand regnaiva dapertuot ininterruotta silenziusited. — Lascho Somvih, ans inhamminettans tres ils pros dits Purtums, zieva l' ur della collina da Crasta, predilet lö per nos giös infantils. Tres pros bagnos dal rosedì matinel arrivettans nus spert allas prümas aclas, dellas quelas pustüt üna ais situèda in ün lö d' egna, malinconica attiraziun. Giaschand sün ün muot, circundeda da god, prerogativa rera nella nüda natüra da nos contuorns, salüda ella prüvedamaing il viandaun. Nella val a sieus peis roudla l' ova da Muntatsch sias uondas e lur schschurer pera d' ans vulair quinter tauntas misteriusas chosas da seculs crudos nella chavorgia insaziabla del temp. Involontariamaing l' ögl as stacha dal craunz da nos bels munts, per as volver al bas. Sco ün' idilla, chi invita il staungel pelegrin a riposer in sieu sain, usche ans salüda da lò il solitari löet, nomno „foura tschivera“. Quia as

observa üna semda, uossa ristoreda, la quela, seguond il dir da nos buns vegls, dovaiva servir als chastlauns da Guardaval per lur excursiuns da violenza e rapina, E sch'ün, in ün quaid di da prümavaira, da sted, d' utuon, as schainta gio sün l' erva, exclus dal muond e tuottüna na privo della bellezza da nossa valleda illimitedamaing exposta al ögl, sch' ün all' ombra da quella s-chüra bos-cha, nel silenzi da quel panorama da seria amabilted, s' impaisa, sco que sarò sto, cur prepotents signuors e damas scevras d' ogni sentimaint delicat chavalgiaivan per quaists lös, il pover pövel oppress, scurtnieu in sieus senchs drets, ün butin inprotet della tirannia, e cu uossa la pèsch, la prosperited, la felizited sun il consolant rifless da quaista natüra d' üna bellezza usche casta, allura saint' ün usche vivamaing la vardet del dit: „Non dumander.“ „Che ais que, cha ils dis antecedents eiran megl-ders cu quels del preschaint?“ „Per che tü non dumandast que saviamaing.“ E cò, sün quaist flachet da sombra poesia, gnit avaunt tschinch ans dallas vschinaunchas circonvicinas celebros con ferventa devoziun e profuond entusiasmo l' anniversari da sestschient ans della lia fatta da nos babuns per nossa liberted. All' oraziun, al chaunt elevo, eiran precedeus ils fös dad allgrezcha, impizzos sün ils pürs uters da nossas grandiusas muntagnas.

Zieva avair arfrais-cho palat, fatscha e mauns nel bügliet, inua dad infaunts bavraivans la mnadüra, intaunt cha il bun bap chargiaiva il fain con ils praders, repiglettans nos chammin vers ils ots. Passand la cosessa dellas Chamminedas e Spinas arrivettans spert als Chammaduors, ün god, inua prospereschan ils uzuns, al quel lö nels ans passos suvenz faivans visita. Allas uras set füttans nell' alp Es-chia, inua ristorettans il stomi, per ir con frais-chas forzas pü inavaunt. Pochs pas pü lontaun dall' alp cumainza l' ascensiuon del munt. Infin al prüm muot pudettans ir sün l' erva, allura però stuvettans ans lascher plaschair üna via faticabla e crapusa. Sco noss' amiaivla guida am dschet pü tard, non avaiv' ella plaina fiduzia nellas forzas e nella perseveranza d' ałchünas giuvnettas, chi infin allura avaivan pü bger suto zieva la gĩa da nos bun Nuotet barmör, co marchos sü per ots munts. Traunter quaistas eira quinteda eir eau. Ma in grazia alla pazienza ed alla finezza da quaista nossa buna guida, chi ans mnet, sco ün sol s' externer, ün po in Avrigl, in dschand tar inmincha stüerta, cha uossa sajans bod sü, arrivettans tuots

a nos desidero scopo. Tres otas paraits da munt e stips precipizis chamminettans inavaunt, suvenz guardand inavous nella val, chi spariva saimper pü dalöntschi davous nus. Zieva quatter uras viedi azzievettans il pe del piz superiur. Già quia ais la vista bella ed attiranta. In fatscha a nus, in pitschna distanza, s' elevaiva il Piz d' Es-chia in majestusa pompa vers il tschel ed a nos peis as derasaivan ils potents vadrets da quel ed ans pordschaivan, inargientos dalla lama splendur del solagl, ün stupend aspett. Intuorn ed intuorn sublimas muntagnas da naiv e da spelma! Instancabelmaing, animos ed incoragieus tres la bellezza della granda creaziun, continuettans nos viedi. Finelmaing, zieva tschinch uras marcher davent dall' alp, füttans sü som. Bel am avai' eau represchanto l' aspett della natüra davent da quaista contredgia e sorprendenta staiva in effett la scena impo-santa avaunt mieus ögls avids da bellezza. Infin nella pü lontana lontananza svulaiva ils sguard sur vi muntagnas e valledas. Alla vart dretta del munt ans riaivan incunter dalla profuondited della val abbondants pros ed ers. Pü inaint s' extendaiva l' amabel Heinzenberg con sias amiaivlas vschinaunchas ed ans offriva, in fatscha alla pussaunta chadagna da munts del Tödi, la quela s' elevaiva in vasta lontananza in pompa majestusa vers il firmamaint, ün agreabel contrast. Indoros dals razs solers guardaivan ils stupends vadrets del Bernina superbs ed ardots gio nella val. Dapertuot cambiaivan muntagnas da spelma con cimas da naiv e sublimes vadrets. In graziosa bellezza as preschentaivan alla vart schneistra las muntagnas del Tavo, attirand l' ögl tres lur leiv e cler aspett. A nos peis giaschaivan las valledas, las dmuras dels umauns, mnüdamaing ornedas con flüms, ovels, collinas, pros e gods. Na dalöntschi da nus, sün las pas-chüras richas dad ervas dellas alps Es-chia e Belvair, pasculaiva la muaglia ed il cling dels zampuogns tunaiva in culantas melodias tres l' ajer. Paschavelmaing passaiva il solagl tres ün aeter immaculo e span-daiva sia magica glüsch gio sün la terra chi paraiva da riposer usche dutschamaing sco ün infaunt chi dorma. Mitigas armonias tremblaivan tres quaistas otas regiuns — üngün fos tun non profanaiva il miraculus accord, chi respiraiva tres l' intera creaziun.

Que chi sentittan mieus stimos cumpagns e cumpagnas da viedi, non poss natürelmaing dir, ma taunt ais sgür, cha l' impressiun generela füt granda, cha la societad allegra ed animeda as fet tranquilla, per non dir müta. Ed in vardet! Quel, chi

guarda con l' ögl del spiert e del sentimaint in ün muond d' usche sencha bellezza, richeva da quaist ün tesori d' inefabla tranquillited. Ünna pesch, usche profuonda, sco il muond quotidian non la po der, as schainta nel cour del umaun. La fadia, ils pissers, la dolur, chi as inchadagnan e nos peis, tuot que chi abatta l' orma, crouda e' s stüzza suot nus nel bas. Religiun, la divina figlia del tschel, descenda dallas sferas eternas e spanda our da sieu rich calisch pesch, fidaunza, rassegnaziun sur nus. Las fluors della cretta e della sprauza evran lur curunas e laschan cruder il rosedì zupo sün las plejas da nos anim. Il passo non fo pü mel, il preschaint non paisa pü, l' avegnir non fo pü tema. Ün as sainta usche strettamaing unieu ad ün Esser suprem ed immutabel, ün member in quella immensa chadagna, ils anels della quela passan senza exepziun tres il maun del Creeder, il quel ho assegno eir al minim atom in Sia divina ouvra ün indeviabel cuors!

Aprofuondieus in raccolta e sencha contemplaziun non ans innacordschettans del svuler dellas uras, infin cha ün' öglieda vers saira ans fet attents, cha la granda regina del di festinaiva a sparir davous ils munts. Con stainta ans stachettans da quella magnifica vista ed eau piglet cumio in m' impissand sün ils plets della Sencha Scrittüra: „Segner, quant grandas e müravgliusas sun pür Tias ouvras! Tü las hest fattas tuottas con sapienzia e la terra ais plaina da Tia bunted!“

Il retuorn füt pü staintus co il munter e collio con bain grand consquass per nossa membra. Arrivos da növmaing all' alp, füt fat üna posa ed a s-chüra not füttans a chesa, premurusa- maing aspettos dals chers nos.

